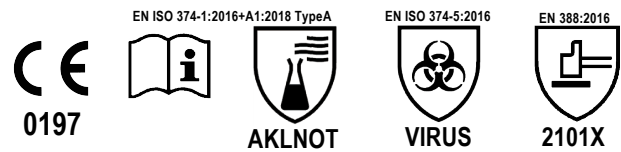


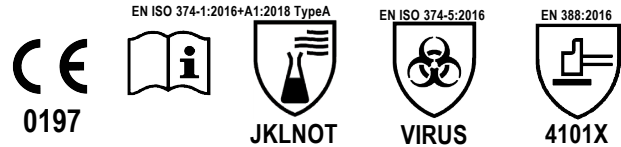
Gebrauchsanleitung / Instructions for use

Schutzhandschuhe Kategorie III – irreversible Risiken / Protective gloves category III – high risks

Artikel/Item: **ChemPrene®**
Artikel-/Item-No.: 4063 - 4067
Größen/Sizes: 7, 8, 9, 10, 11
Material: Chemikalienschutzhandschuh aus Neopren innen velourisiert
Chemical protection glove, neoprene inside flocklined



Artikel/Item: **ChemTril®**
Artikel-/Item-No.: 5372 - 5376
Größen/Sizes: 7, 8, 9, 10, 11
Material: Chemikalienschutzhandschuh aus Nitril innen velourisiert
Chemical protection glove, nitrile inside flocklined



Eigenschaften / Characteristics

- Strukturierte Fläche auf der Innenhand und den Fingern / Structured palm and finger tips
- Höchste Fingerbeweglichkeit Stufe 5 gem. / Max. dexterity accord. to EN 420 (1 min. – 5 max.)

Benutzung / Use

Handschuhe vor Gebrauch unbedingt auf Schäden prüfen und ob diese für die geplante Verwendung geeignet sind, da die Bedingungen am Arbeitsplatz in Abhängigkeit von Temperatur, Abrieb und Degradation von denen der Typprüfung abweichen können! Beschädigte Handschuhe auf keinen Fall verwenden. Empfehlung: nach erstmaligem Gebrauch entsorgen. Der Widerstand gegen Chemikalien wurde unter Laborbedingungen an Proben beurteilt, die lediglich von der Handinnenfläche entnommen und bezieht sich ausschließlich auf die geprüften Chemikalien und entspricht nicht der Schutzdauer am Arbeitsplatz. Die maximale Einsatzdauer wird durch die Art der Chemikalie und die Umgebungsbedingungen beeinflusst. Er kann anders sein, wenn die Chemikalie in einem Gemisch verwendet wird. Nur bestimmungsgemäß verwenden. Informationen über den Schutzindex gegenüber spezifischen Chemikalien erhalten Sie unter unten angegebener Adresse. Es ist keine besondere Transportverpackung notwendig.

Before use check for damages and changes and if they are suitable for the intended use as the conditions at the workplace may differ from those of the type test, depending on temperature, abrasion and degradation! Never use damaged gloves. Recommendation: Dispose of after first use. Resistance to chemicals was evaluated under laboratory conditions on samples taken only from the palm of the hand and relates only to the chemicals tested and does not match the protection period at the workplace. The max. duration of use is influenced by the type of chemical and the environmental conditions. It can be different if the chemical is used in a mixture. Use only as intended. For information on the protection index against specific chemicals, see the address below. There is no special transport packaging necessary.

Lagerung / Storage

Trocken und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt lagern. Nicht in der Nähe von elektrischen Geräten aufbewahren (Ozon). Bei sachgerechter Lagerung mind. 5 Jahre haltbar. Bereits benutzte Handschuhe können verringerte Einsatzzeiten aufweisen.

In dry rooms without any influence of sunlight. Do not store near electrical gadgets (ozone). When stored properly at least 5 years durable. Already used gloves may have reduced operative time.

Entsorgung / Disposal

Unbenutzt: mit dem Hausmüll. Benutzt: bei Kontakt mit Chemikalien gemäß den lokalen Chemikalien-Entsorgungsvorschriften.

Unused: with normal household waste. Used: Please check local chemical disposal regulations.

Reinigung / Cleaning

Nach Erreichen der max. Einsatzdauer nicht wieder verwendbar.

After reaching max. duration of using the gloves do not use the gloves any longer.

Warnung / Warning

Durch die Angabe des Schutzindex wird keine Aussage zu der tatsächlichen Schutzdauer am Arbeitsplatz gemacht, da weitere Faktoren wie Temp., Abrieb usw. die Gebrauchstauglichkeit beeinflussen. In Fällen, bei denen ein Risiko besteht, sich in bewegten Maschinenteilen zu verletzen, dürfen keine Handschuhe getragen werden. The above given protection index does not necessarily reflect the actual duration in the workplace as there are further criteria (e. g. temp., abrasion) which will influence the duration of use. In some cases where there is a risk of getting caught in moving machine parts, gloves should not be worn.

gemäß/according	Performance	AQL	Inspection Level
	Level 3	0.65	G1
	Level 2	1.5	G1
	Level 1	4.0	S4

Permeationszeiten gemäß / resistance against permeation according EN 16523-1:2015

Kennung Identification	Chemikalie Chemical	Schutzindex / Degradation Protection index / degradation ChemTril® ChemPrene®	
A	Methanol methanol	-	3 / 10%
J	n-Heptan n-heptane	6 / 9,5%	-
K	Natriumhydroxid 40% Sodium hydroxide 40%	6 / -3,6%	6 / -7,9%
L	Schwefelsäure 96% Sulphuric acid 96%	3 / 59,2%	4 / 35,4%
N	Essigsäure 99% Acetic Acid 99%	3 / 60,2%	5 / 8,2%
O	Ammoniakwasser 25% Ammonia water 25%	6 / 14,9%	6 / -25,4%
T	Formaldehyd 37% Formaldehyde 37%	>2' / 11,4%	>2' / 14,9%

*Photometrische Messung: Abbruch nach Erreichen des durch die Norm geforderten mindest Wertes. Endwert liegt bei Index 5. / Photometric measurement: interruption after reaching the minimum value required by the standard. Final value is at index 5.

Schutzindex Protection index	Durchbruchzeit Breakthrough time
0	0 – 10 Min.
1	10 – 30 Min.
2	30 – 60 Min.
3	60 – 120 Min.
4	120 – 240 Min.
5	240 – 480 Min.
6	> 480 Min.

Prüfkriterien der EN 388 / Test criteria of EN 388



1 2 3 4 5 6

Prüfung	Leistungsstufen					
	0	1	2	3	4	5
1. Abriebfestigkeit (Zyklen)	< 100	100	500	2000	8000	
2. Schnittfestigkeit (Faktor)	< 1,2	1,2	2,5	5	10	20
3. Weiterreißkraft (Newton)	< 10	10	25	50	75	
4. Durchstichkraft (Newton)	< 20	20	60	100	150	
	A	B	C	D	E	F
5. Schnittfestigkeit (Newton)	2	5	10	15	22	30
6. Stoßschutz	P = geprüft					

X = nicht geprüft

Criterion	Index					
	0	1	2	3	4	5
1. Abrasion resistance (cycle)	< 100	100	500	2000	8000	
2. Cut resistance (parameter)	< 1,2	1,2	2,5	5	10	20
3. Tear resistance (Newton)	< 10	10	25	50	75	
4. Puncture resistance (Newton)	< 20	20	60	100	150	
	A	B	C	D	E	F
5. Cut resistance (Newton)	2	5	10	15	22	30
6. Impact	P = tested					

X = not tested

Überwachung gemäß PSA-Verordnung PSA Kategorie III durch / Monitoring according to PPE Regulation Category III by

0197 TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, 90431 Nürnberg

Hersteller + Vertrieb Deutschland / Manufacturer + Distribution Germany: Kroschke sign-international GmbH
Kroschkestr. 1, 38112 Braunschweig
Tel. +49 (0) 531 / 318-318, Fax +49 (0) 531 / 318-151, vertrieb@kroschke.com

Vertrieb Österreich / Distribution Austria: Kroschke Ges.m.b.H.
Industr. 1-7, 3400 Klosterneuburg
Tel. +43 (0) 2243 / 3 457 457, Fax +43 (0) 2243 / 3 457 444, office@kroschke.at